

# Jambo



S A T B

Teddy Kalanda Harrison  
Arr. Jacob Narverud

Hiari (freely)

*mf*

S  
Jam - bo, ... Jam-bo bwa-na... Ha-ba-ri ga - ni?... M-zu-ri

A  
Jam - bo, ... Jam-bo bwa-na... Ha-ba-ri ga - ni?... M-zu-ri

T

B

Hiari (freely)

|| 4/4 Djembe 1 (high pitched)

|| 4/4 Djembe 2 (low pitched)

4  
sa - na... Wa - ge - ni... mwa-ka - ri - bish - wa... Ken-ya

sa - na... Wa - ge - ni... mwa-ka - ri - bish - wa... Ken-ya

Duration: 3:00

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.

Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.

© Copyright 2015 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

Printed in the U.S.A.

## 9 Levande (lively) ♩ = 120

**Kupunguza (slowing)**

ye - tu... Ha - ku - na ma - ta - ta... *rit.* Jam - bo, Jam - bo

ye - tu... Ha - ku - na ma - ta - ta... *rit.* Jam - bo, Jam - bo

Jam - bo, Jam - bo

Jam - bo, Jam - bo

Jam - bo, Jam - bo

Kupunguza (slowing)

Levande (lively) ♩ = 120

Djembe 2 (low pitched)

For Perusal Only

10

bwa - na... Ha - ba - ri ga - ni? M - zu - ri sa - na... Wa -

bwa - na... Ha - ba - ri ga - ni? M - zu - ri sa - na... Wa -

bwa - na... Ha - ba - ri ga - ni? M - zu - ri sa - na... Wa -

bwa - na... Ha - ba - ri ga - ni? M - zu - ri sa - na... Wa -

13

ge - ni, mwa-ka-ri - bish wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma-

ge - ni, mwa-ka-ri - bish wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma-

ge - ni, mwa-ka-ri - bish wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma-

ge - ni, mwa-ka-ri - bish wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma-

# For Perusal Only

17

*mf*

16

ta - ta... Jam - bo, Jam-bo bwa - na... Ha-ba-ri

*mf legato*

ta - ta... Oh Jam - bo,

*mf*

ta - ta... Jam - bo, Jam-bo bwa - na... Ha-ba-ri

*mf legato*

ta - ta... Oh Jam - bo,

Djembe 1 (high pitched) *mf* *ad lib. throughout, moderate groove*

Djembe 2 (low pitched) *mf*

19

ga - ni?\_ M - zu - ri sa - na.\_ Wa - ge - ni\_ mwa - ka - ri -

Jam - bo bwa - na. Wa -

ga - ni?\_ M - zu - ri sa - na.\_ Wa - ge - ni\_ mwa - ka - ri -

Jam - bo bwa - na. Wa -

*continue simile*

# For Perusal Only

22

bish - wa.\_ Ken - ya ye - tu.\_ Ha - ku - na ma - ta - ta.\_

ge - ni, Ha - ku - na - ma ta - ta.\_

bish - wa.\_ Ken - ya ye - tu.\_ Ha - ku - na ma - ta - ta.\_

ge - ni, Ha - ku - na - ma ta - ta.\_

*continue simile*

25 25 *mp legato*

Oh Jam - bo, Jam - bo

Jam-bo, Jam-bo bwa-na. Ha-ba-ri ga - ni? M - zu-ri

Jam - bo bwa-na. Jam - bo bwa-na. Ha - ba-ri ga - ni?

Jam-bo, Jam-bo bwa-na. Ha-ba-ri ga - ni? M - zu-ri

# For Perusal Only

28

bwa - na. Wa - ge - ni,

sa - na. Wa - ge - ni mwa - ka-ri - bish - wa. Ken-ya

M - zu-ri sa - na. Wa-ge - ni Wa-ge - ni,

sa - na. Wa - ge - ni mwa - ka-ri - bish - wa. Ken-ya

31 33 *mf*

Oh Ha-ku-na ma - ta - ta... Ha-ku - na ma -

ye-tu... Ha-ku-na ma - ta - ta... Ha-ku - na ma -

Oh Ha-ku-na ma - ta - ta... Ha-ku - na ma -

ye-tu... Ha-ku-na ma - ta - ta... *f* Ken-ya n - chin - zu - ri... *mf*

# For Perusal Only

34

ta - ta. Ha-ku - na ma - ta - ta.

ta - ta. Ha-ku - na ma - ta - ta.

ta - ta. Ha-ku - na ma - ta - ta.

So - te\_\_ n - chi - ya maa - ja - bu... N - chi\_\_ yen - ye a -



37

Ha-ku - na ma - ta - ta. Ha-ku - na ma -

Ha-ku - na ma - ta - ta. Ha-ku - na ma -

Ha-ku - na ma - ta - ta. Ha-ku - na ma -

- ma - ni. So - te n - chi - ya maa - ja - bu.

For Perusal Only

40

ta - ta. Jam - bo, Jam - bo bwa - na. Ha - ba - ri -

ta - ta. Jam - bo, Jam - bo bwa - na. Ha - ba - ri -

ta - ta.

*mp*

43

S  
ga - ni?\_ M - zu - ri sa - na... Wa - ge - ni, \_ mwa-ka - ri -

A  
ga - ni?\_ M - zu - ri sa - na... Wa - ge - ni, \_ mwa-ka - ri -

46

**Kupunguza (slowing)**

S  
bish-wa... Ken-ya ye - tu... ha - ku - na ma - ta - ta... *rit.*

A  
bish-wa... Ken-ya ye - tu... ha - ku - na ma - ta - ta... *rit.*

49 **Kuimarisha rejuvenated** ♩ = 120 *ad lib. random celebratory chants*

**For Perusal Only**

49

*f*

Jam-bo, \_ Jam-bo bwa - na... Ha-ba - ri ga - ni?\_ M - zu - ri

*f*

Jam-bo, \_ Jam-bo bwa - na... Ha-ba - ri ga - ni?\_ M - zu - ri

*f*

Jam-bo, \_ Jam-bo bwa - na... Ha-ba - ri ga - ni?\_ M - zu - ri

*f*

Oh Jam-bo, Jam-bo. Oh, Jam-bo, Jam-bo. Oh, Jam-bo, Jam-bo.

**Kuimarisha (rejuvenated)** ♩ = 120 *ad lib. moderate groove (same as m. 17) but with more energy and intensity*

*f*

*continue simile*



52

sa - na... Wa - ge - ni... mwa-ka-ri - bish - wa... Ken-ya

sa - na... Wa - ge - ni... mwa-ka-ri - bish - wa... Ken-ya

sa - na... Wa - ge - ni... mwa-ka-ri - bish - wa... Ken-ya

Oh, Jam-bo, Jam-bo. Oh, Jam-bo, Jam-bo. Oh, Jam - bo, Ken-ya

For Perusal Only

55

ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta... Ha-ku-na ma -

ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta... Ha-ku-na ma -

ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta... Ha-ku-na ma -

ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta... Ken-ya n - chin - zu - ri...

58

ta - ta. Ha - ku - na ma - ta - ta.

ta - ta. Ha - ku - na ma - ta - ta.

ta - ta. Ha - ku - na ma - ta - ta.

So - te N - chi - ya maa - ja - bu. N - chi yen - ye a -

# For Perusal Only

61

Ha - ku - na ma - ta - ta. Ha - ku - na ma -

Ha - ku - na ma - ta - ta. Ha - ku - na ma -

Ha - ku - na ma - ta - ta. Ha - ku - na ma -

- ma - ni. So - te N - chi - ya maa - ja - bu.

65 *continue ad lib. random celebratory chants*

64

*p*  
ta - ta. Ha - ku - na ma - ta - ta.

*p*  
ta - ta. Ha - ku - na ma - ta - ta.

*p*  
ta ta. Ha - ku - na ma - ta - ta.

*mf*  
Oh Ken-ya wo - te, ... Oh Ken-ya

*mp*

# For Perusal Only

67

*f* Ha - ku - na ma - ta - ta. *f* Oh Ken-ya wo - te, ... *p* Ha - ku - na ma - ta -

*p* Ha - ku - na ma - ta - ta. *f* Oh Ken-ya wo - te, ... *p* Ha - ku - na ma - ta -

*p* Ha - ku - na ma - ta - ta. *f* Oh Ken-ya wo - te, ... *p* Ha - ku - na ma - ta -

ye - tu, ... *p* Ha - ku - na ma - ta -

70 *f* *p* *f*

ta. Oh Ken-ya ye - tu, Ha-ku-na ma-ta - ta. Ha-ku - na ma -

ta. Oh Ken-ya ye - tu, Ha-ku-na ma-ta - ta. Ha-ku - na ma -

ta. Oh Ken-ya ye - tu, Ha-ku-na ma-ta - ta.

ta. Ha-ku-na ma-ta - ta.

*mf*

For Perusal Only

73 *mf* *f* *mf*

ta - ta, Ha-ku-na ma-ta - ta. Ha-ku - na ma ta - ta, Ha-ku-na ma-ta -

ta - ta, Ha-ku-na ma-ta - ta. Ha-ku - na ma ta - ta, Ha-ku-na ma-ta -

Ha-ku-na ma-ta - ta. Ha-ku-na ma-ta -

Ha-ku-na ma-ta - ta. Ha-ku-na ma-ta -

*p* *mf* *p*

# © protection

*mp*  
 ta. Jam - bo, Jam - bo bwa - na. Ha - ba - ri  
*mp*  
 ta. Jam - bo, Jam - bo bwa - na. Ha - ba - ri  
*pp* *tacet al fine*

79

*p*  
 ga - ni? M - zu - ri sa - na. Wa - ge - ni mwa - ka - ri -  
*p*  
 ga - ni? M - zu - ri sa - na. Wa - ge - ni mwa - ka - ri -  
*p*  
 ga - ni? M - zu - ri sa - na. Wa - ge - ni, mwa - ka - ri -  
*p*  
 ga - ni? M - zu - ri sa - na. Wa - ge - ni mwa - ka - ri -



## Kupunguza (slowing)

82

bish-wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta...

bish-wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta...

bish-wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta...

bish-wa... Ken-ya ye - tu... Ha-ku-na ma - ta - ta...

For Perusal Only

**Swahili to English translation**

Jambo bwana - Hello mister.  
 Habari gani? - How are you?  
 Mzuri sana - very fine.  
 Wageni mwakaribishwa - Visitors are welcome  
 Kenya yetu - in our country (Kenya)  
 Hakuna matata - There are no worries.  
 Kenya nchi nzuri - a beautiful country  
 Sote nchi ya maajabu - all a land of wonders  
 Nchi yenye amani - a peaceful country  
 Kenya yetu - our Kenya  
 Kenya wote - all Kenya

**Pronunciation**

Vowels are pure as in Italian:

a - ah  
 e - eh  
 i - ee  
 o - oh  
 u - oo

Other letters are as in English with 2 exceptions:

J as in joy except "maajabu" - mah-yah-boo  
 RI is pronounced "dee" in "mwakaribishwa,"  
 "habarigani," and "mzugisana"

**Performance notes**

This arrangement offers the opportunity, after the notes are learned, to move to a different key—one that best showcases the strengths of the ensemble.

The written Djembe percussion parts are to be used simply as a guide. Percussionists may be encouraged to get creative and use various African percussion instruments to enhance the overall style and interpretation of the piece. Appropriate instruments include various types and sizes of drums: Djembe, Conga, Dunun, Bugarabu, Ngoma, and gourd drums. African bells, rattles, and shakers may also be used.

Whatever the choice of instrumentation, it should not be allowed to cover the voices; rather, it should tastefully provide its rhythmic impact as an underlay to the singers. As in African musical tradition, percussion fills are appropriate during times when the voices are resting.